



Руководство по эксплуатации

**Многофункциональная кастрюля Xiaomi Mijia Multifunctional
Electric Cooker 1.5L White (MEC01)**

Благодарим за выбор многофункциональной электрической кастрюли MiJia объемом 1.5L. Данное изделие предназначено только для домашнего использования.

Перед использованием изделия внимательно прочтите настоящее руководство и сохраните его.

Иллюстрации продукта, аксессуаров, пользовательского интерфейса и т.д. в данном руководстве являются схематическими и приведены исключительно для справки.

В связи с обновлениями и улучшениями продукта фактическое изделие может незначительно отличаться от иллюстраций. Ориентируйтесь на фактическое изделие.

Ремонт и обслуживание

- Ремонт электрической кастрюли должны проводить только прошедшие специальное обучение специалисты, имеющие квалификацию для ремонта подобных устройств.
- Другим лицам запрещается проводить ремонт без разрешения во избежание серьезных последствий.
- При возникновении неисправности электрической кастрюли перед обращением в службу сервиса ознакомьтесь с разделом «Устранение неисправностей».
- Если неисправность устранить не удалось, отключите шнур питания от сети и обратитесь в службу сервиса.

1. Инструкция по технике безопасности

Для обеспечения безопасности и во избежание травм и материального ущерба обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности.

1. Дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо недостатком опыта и знаний, могут использовать устройство при условии, что они находятся под присмотром и получили инструктаж по безопасному использованию, а также понимают связанные с ним риски. Дети не должны использовать устройство в качестве игрушки. Чистку и обслуживание устройства могут проводить только дети старше 8 лет под присмотром взрослых.
2. Храните устройство и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.
3. В случае повреждения сетевого шнура, во избежание опасности, его замена должна производиться только производителем, его авторизованным сервисным центром или аналогичными квалифицированными специалистами.
4. Во время работы устройство нагревается и производит пар. Не прикасайтесь к горячим частям (например, паровым отверстиям) и не подносите к ним руки во избежание ожогов.
5. Во избежание опасности поражения электрическим током или короткого замыкания никогда не погружайте устройство и его шнур питания в жидкость.
6. Непрофессионалам запрещается самостоятельно изменять внутреннюю электропроводку устройства.
7. Используйте отдельную розетку с заземлением, рассчитанную на ток не менее 10А. Вставляйте вилку до конца для обеспечения надежного контакта и предотвращения перегрева, короткого замыкания или возгорания.
8. Не вставляйте и не извлекайте вилку питания мокрыми руками во избежание поражения электрическим током.
9. Не наполняйте емкость водой выше максимального уровня, указанного на ней, чтобы избежать перелива или разбрызгивания кипятка.
10. При добавлении воды снимайте емкость с основания. Перед установкой обратно на основание обязательно вытирайте дно емкости насухо.
11. Не перекручивайте, не перегибайте, не связывайте в узел шнур питания и не ставьте на него тяжелые предметы, чтобы избежать повреждения жил и оголения проводов.
12. В случае необычной работы или неисправности немедленно прекратите использование и отключите устройство от сети.
13. Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой или картонной упаковкой во избежание удушья.
14. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.
15. Не включайте устройство без воды («сухой нагрев»). Перед включением убедитесь, что в емкость налито достаточное количество воды.
16. Устройство предназначено для работы на высоте от 0 до 1000 метров над уровнем моря.
17. Убедитесь, что заземление подключено надежно. Плохое заземление может привести к поражению электрическим током и несчастным случаям.
18. Температура окружающей среды при эксплуатации: от 10°C до 40°C. Не перемещайте крышку, когда вода кипит.

2. Основные параметры

Наименование продукта: Многофункциональная кастрюля Xiaomi Mijia Multifunctional Electric Cooker 1.5L White
Модель: MEC01
Номинальная мощность: 1000 Вт
Номинальный объем: 1.5 л
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальное напряжение: 220 В ~
Цвет продукта: Белый
Вес продукта (нетто): 1.4 кг
Вес продукта (брутто): 1.8 кг
Размеры упаковки: 227 × 227 × 322 мм
Габаритные размеры продукта: 248 × 181 × 272 мм
Стандарты соответствия: GB 4706.1-2005, GB 4706.19-2008

3. Описание продукта



4. Панель управления



Описание индикаторов:

- ⌚ - Мигает: Идет отсчет до отложенного старта
- ▷ - Горит: Идет процесс приготовления
- || - Горит: Процесс приостановлен

1. Кнопка «Отложенный старт» (Таймер)
2. Кнопка регулировки «Мощность/Время»
3. Дисплей
4. Кнопка выбора «Режима»
5. Кнопка «Старт/Отмена»
6. Кнопка переключения «Мощность/Время»

5. Использование

I. Первое использование

1. Снимите всю упаковку. Вымойте крышку, внутреннюю чашу и пароварку. Налейте в чашу чистую воду, не превышая максимальный уровень. Используйте режим «Фондю (火锅)», чтобы вскипятить воду 2-3 раза, затем слейте ее. После остывания чаши протрите внешнюю поверхность влажной тканью.

2. При нажатии на активную кнопку раздается короткий звуковой сигнал «бип». При неверном действии раздается двойной сигнал «бип-бип». При подключении к питанию или завершении приготовления раздается один длинный сигнал.

Внимание:

1. Не используйте кастрюлю на высоте более 1000 метров над уровнем моря. В разных регионах разная точка кипения воды, что влияет на работу устройства и результат приготовления.
2. Для кипячения используйте чистую воду. При использовании водопроводной воды на внутренней чаше может образовываться накипь — это нормально. Очистку от накипи см. в разделе «Чистка и уход».
3. Во время работы кастрюли может быть слышен щелчок — это работает терморегулятор, что является нормальным явлением.

II. Ежедневное использование

1. Загрузка продуктов

Продукты можно помещать непосредственно в чашу, затем добавить достаточное количество воды, не превышая максимальный уровень.

Если используется пароварка, поместите продукты в нее и установите пароварку на чашу с налитой водой.

Внимание: Во время работы не прикасайтесь к пароварке и крышке во избежание ожогов от высокой температуры и пара. Устанавливайте или снимайте пароварку и крышку только после остывания.

2. Закройте крышку и установите кастрюлю на основание.

Подсказка:

1. Всегда размещайте основание на ровной, чистой, термостойкой поверхности.
2. Кастрюлю можно использовать только с родным основанием. Поверхность основания должна быть сухой.
3. Не включайте устройство без воды в чаше («сухой нагрев»).

3. Выбор режима и начало приготовления

Нажимайте кнопку «Режим (模式)» для переключения режимов. После выбора нужного режима нажмите кнопку «Старт/Отмена (开始/取消)» для начала приготовления. Долгое нажатие «Старт/Отмена (开始/取消)» отменяет текущий режим и возвращает к выбору режима.

4. Выбор режима

Нажимайте кнопку «Режим (模式)» для переключения; выбранный режим мигает.

После выбора режима нажмите «Старт/Отмена (开始/取消)» для начала приготовления и обратного отсчета. Во время приготовления нельзя менять режим; кнопки «Режим (模式)» и «Таймер (预约)» неактивны.

В режиме «Фондю (火锅)» на дисплее отображается уровень мощности. Установить время до или во время приготовления нельзя.

В режиме «Подогрев (保温)» на дисплее отображается время. Установить мощность до или во время приготовления нельзя, но можно изменить время.

В остальных режимах мощность и время можно устанавливать как до, так и во время приготовления.

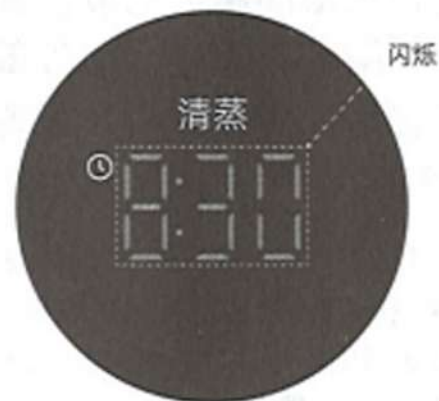


5. Настройка отложенного старта (таймера)

- ① При выборе режимов «Пар (清蒸)», «Варка лапши (煮面)», «Томление (煲汤)» или «Пользовательский (自设)» можно нажать кнопку «Таймер (预约)» для настройки отложенного старта.
- ② Время таймера можно установить в соответствии с заданными пользователем параметрами времени приготовления. Если пользователь не изменяет время таймера, то активируется режим таймера с параметрами по умолчанию для выбранного режима.
- ③ После активации режима таймера на дисплее отображается время завершения приготовления по умолчанию (т.е. время, к которому блюдо будет готово). Нажимайте кнопки «+»/«-» для корректировки этого времени. После завершения настройки нажмите кнопку «Старт/Отмена (开始/取消)» для начала обратного отсчета таймера. По истечении отсчета приготовление будет завершено.

Подсказка:

1. Режимы «Фондю (火锅)» и «Подогрев (保温)» не поддерживают функцию таймера.
2. Во время отсчета таймера нельзя изменять режим, время таймера, время или мощность приготовления.
3. Процесс отсчета таймера нельзя приостановить. Для отмены таймера удерживайте кнопку «Старт/Отмена (开始/取消)».



6. Настройка и отображение времени

В режимах «Пар (清蒸)», «Варка лапши (煮面)», «Томление (煲汤)» и «Пользовательский (自设)» на дисплее по умолчанию отображается время приготовления. До начала и во время приготовления время можно регулировать кнопками «+» или «-»:

- Короткое нажатие: увеличение/уменьшение на 1 минуту.
- Долгое нажатие: увеличение/уменьшение на 5 минут.

В этих же режимах («Пар», «Варка лапши», «Томление», «Пользовательский») диапазон настройки времени для таймера (отложенного старта) составляет от 1 минуты до 24 часов. Время регулируется кнопками «+» или «-»:

- Короткое нажатие: увеличение/уменьшение на 15 минут.
- Долгое нажатие: увеличение/уменьшение на 30 минут.
- Если установленное время таймера превышает 10 часов, то как короткое, так и долгое нажатие изменяют время на 1 час.

В режиме «Подогрев (保温)» отображается только время, уровень мощности не отображается:

- Если установленное время меньше 10 часов:
 - Короткое нажатие: изменение на 15 минут.
 - Долгое нажатие: изменение на 30 минут.
- Если установленное время больше 10 часов:
 - Короткое и долгое нажатие изменяют время на 1 час.

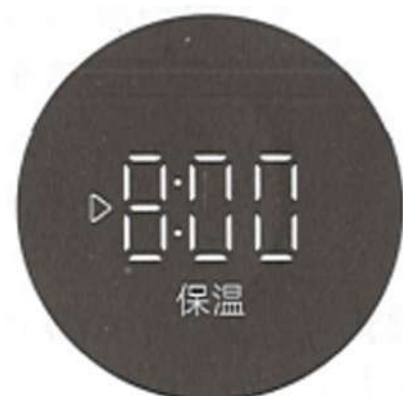
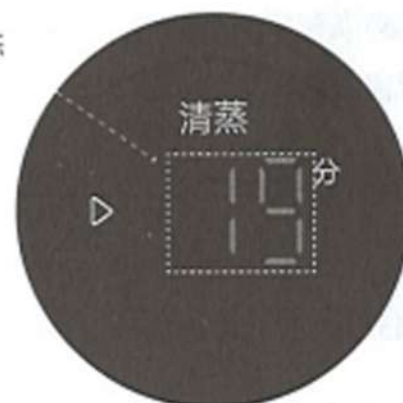
7. Режим подогрева (保温)

В режимах «Пар (清蒸)», «Варка лапши (煮面)», «Томление (煲汤)» и «Пользовательский (自设)» по окончании обратного отсчета приготовления автоматически активируется режим подогрева с отсчетом времени.

В режиме подогрева:

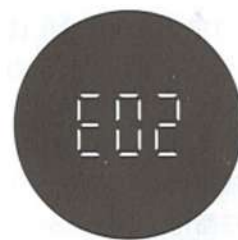
- Нельзя изменить режим.
- Нельзя поставить на паузу.
- Нажатия кнопок «Режим (模式)», «Таймер (预约)» и «Мощность/Время (火力/时间)» неактивны.
- Долгое нажатие кнопки «Старт/Отмена (开始/取消)» отменяет подогрев и возвращает к выбору режима.

闪烁



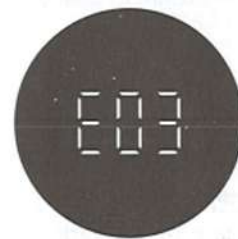
8. Сигнал о неисправности/аномалии устройства

При обнаружении устройством неисправности или аномалии на дисплее отображается код ошибки **E02**, раздается тройной звуковой сигнал «бип-бип-бип», работа кастрюли приостанавливается, кнопки не реагируют. Свяжитесь со службой сервисного обслуживания.



9. Сигнал о работе без воды (сухом нагреве)

При срабатывании защиты от сухого нагрева из-за недостатка воды в кастрюле на дисплее отображается «**E03**», раздается тройной звуковой сигнал ошибки «бип-бип-бип». После естественного остывания или добавления воды защита от сухого нагрева отключается, появляется интерфейс приостановки приготовления. Для возобновления приготовления нажмите кнопку «Старт/Отмена (开始/取消)».



Другие операции

1. Пауза во время приготовления: Во время приготовления нажмите кнопку «Старт/Отмена (开始/取消)» для паузы. Если в течение **10 минут** не будет никаких действий, каждые **30 секунд** будет раздаваться двойной звуковой сигнал «бип-бип». Если в течение **20 минут** действий не последует, процесс приготовления отменится, и устройство перейдет в режим ожидания.

2. Отмена приготовления: В состояниях «Приготовление», «Пауза» или «Ожидание по таймеру» длительное нажатие кнопки «Старт/Отмена (开始/取消)» отменяет текущий процесс и возвращает к выбору режима.

3. Изменение параметров:

* *Во время приготовления:* После изменения параметров не требуется дополнительных действий; через **5 секунд** приготовление автоматически продолжится с новыми настройками.

* *В режиме паузы:* После изменения параметров необходимо нажать «Старт/Отмена (开始/取消)» для возобновления приготовления.

4. Сброс устройства: Длительное нажатие (**7 секунд**) кнопки «Режим (模式)» сбрасывает устройство. Все настройки восстанавливаются до заводских.

5. Снятие чаши во время работы: При снятии чаши с основания во время работы на дисплее отображается «—», и работа приостанавливается. Если вернуть чашу в течение **20 минут**, работа возобновится с момента остановки. Если чаша не возвращена в течение **20 минут**, устройство перейдет в режим ожидания.

Подсказки:

① Длительным нажатием «Старт/Отмена (开始/取消)» можно перевести устройство в режим ожидания; другие кнопки при этом неактивны.

② Если снять чашу после завершения приготовления, когда активирован режим подогрева, подогрев автоматически отменится. Если вернуть чашу в течение **20 минут**, отобразится интерфейс завершения приготовления.

6. Чистка и уход

- Чистка электрической кастрюли

1. Отключите вилку питания от розетки.
2. После остывания кастрюли откройте крышку, извлеките пароварку, снимите основную чашу с основания и промойте все компоненты водой. Крышку, пароварку и внутреннюю чашу можно мыть мягкой щеткой. Во время чистки электронные компоненты в нижней части чаши и в основании не должны контактировать с водой. Запрещается мыть под струей воды или погружать в воду основную чашу, основание, кабель питания и вилку.

3. После каждого использования своевременно мойте кастрюлю, чтобы остатки пищи не вызывали неприятный запах. Если ручки пароварки или крышки испачканы соком продуктов с интенсивной окраской, немедленно вытрите их во избежание окрашивания.

- Удаление накипи

Внутреннюю чашу кастрюли необходимо регулярно очищать от накипи, не реже одного раза в месяц, а при использовании жесткой воды — чаще.

При использовании водопроводной воды на внутренней поверхности могут образовываться пятна накипи — это нормально. Их можно очистить, аккуратно протерев мягкой губкой. В более серьезных случаях используйте следующие методы:

Использование столового уксуса:

- Налейте в чашу небольшое количество столового уксуса.
 - Оставьте без нагрева на 1 час.
 - Слейте уксус и промойте чашу чистой водой 5–6 раз.
- При необходимости повторите процедуру.

Использование лимонной кислоты:

- Налейте в чашу воду и вскипятите ее в режиме «Фондю (火锅)», затем отключите нагрев.
 - Добавьте 10 г лимонной кислоты и оставьте на 15 минут.
 - Слейте раствор и промойте чашу чистой водой 5–6 раз.
- При необходимости повторите процедуру.

- Важные указания

1. Перед чисткой убедитесь, что вилка отсоединена от розетки, и дождитесь полного остывания кастрюли.
2. Не погружайте дно чаши и основание в воду. Следите, чтобы внешняя поверхность чаши оставалась сухой.
3. Для продления срока службы регулярно очищайте внутреннюю поверхность чаши от накипи.
4. При сильном образовании накипи повторите процедуру очистки. Не используйте металлические мочалки, абразивные губки, коррозионные или абразивные чистящие средства.

7. Содержание опасных веществ в материалах

Данное изделие не следует выбрасывать на помойку после истечения срока службы(или невозможности ремонта). Изделие следует передать на специализированное предприятие, которое имеет квалификацию по утилизации подобных отходов. Используйте международные или местные контакты для связи со специализированными предприятиями по утилизации отходов электротехнической или электронной промышленности.

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенил эфиры (PBDE)
Крышка	O	O	O	O	O	O
Пароварка	O	O	O	O	O	O
Основная чаша (кастрюля)	O	O	O	O	O	O
Основание	O	O	O	O	O	O
Плата (электронная)	X	O	O	O	O	O
Кабель питания	X	O	O	O	O	O

1. Эта таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.

O: Указывает, что содержание опасного вещества во всех материалах детали ниже предельного требования, указанного в GB/T26572.

X: Указывает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельные требования, указанные в GB/T26572, но соответствует требованиям «Списка исключений из применения веществ ограниченного использования в Управлении достижением стандартов».

2. Срок использования этого продукта для защиты окружающей среды составляет 10 лет, и компания определяет этот период в соответствии с конструктивными особенностями продукта. «Срок охраны окружающей среды для использования» действителен только в том случае, если продукт используется в нормальных условиях, описанных в инструкции по эксплуатации этого продукта.



Информация о продукции для контакта с пищевыми продуктами: Многофункциональная электрическая кастрюля MiJia 1.5L

Данное изделие предназначено для контакта с пищевыми продуктами. Пожалуйста, используйте изделие правильно, в соответствии с инструкцией.

Материалы и компоненты изделия, контактирующие с пищей, соответствуют требованиям национального стандарта GB 4806.1-2016 и соответствующих стандартов безопасности пищевой продукции. Подробная информация приведена ниже:

Материал для контакта с пищей	Применение в продукте	Стандарт соответствия
Закаленное стекло	Стекланная крышка	GB 4806.5-2016
Силикон Диметилметилвинилсилоксан, терминально замещенный винильной группой (силоксан и полисилоксан)	Силиконовое уплотнение крышки	GB 4806.11-2016
Покрытие Диоксид кремния	Внутренняя чаша (покрытие)	GB 4806.10-2016
Металл SUS430 (1Cr17)	1) Внутренняя чаша (основной материал)	GB 4806.9-2023
Металл SUS304 (06Cr19Ni10)	2) Окантовка стекла крышки, паровыпускное отверстие из нержавеющей стали	GB 4806.9-2023
Пластик Полипропилен (PP)	Пароварка, крышка ручки	GB 4806.7-2023

8. Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Дисплей не включается	1. Плохой контакт в розетке 2. Вилка вставлена не до конца 3. Оплавленная или поврежденная вилка 4. Неисправность дисплея	1. Смените розетку 2. Вставьте вилку плотно 3. Обратитесь в сервис 4. Обратитесь в сервис
Вода не отключается после закипания или не закипает	1. Неисправен датчик температуры 2. Неисправность платы 3. Проблемы с питанием	1. Обратитесь в сервис 2. Обратитесь в сервис 3. Проверьте подключение к сети
Нет нагрева	1. Функция нагрева не активирована 2. Неисправность платы 3. Неисправность ТЭНа 4. Неисправность терморегулятора	1. Запустите нагрев по инструкции 2. Обратитесь в сервис 3. Обратитесь в сервис 4. Обратитесь в сервис
На дисплее «—» при снятии чаши	Чаша не на основании	Поставьте чашу на основание
На дисплее E02	Короткое замыкание датчика	Обратитесь в сервис
На дисплее E03 (сухой нагрев)	Датчик температуры зафиксировал превышение температуры	Снизьте температуру или добавьте воды. Если не помогло — обратитесь в сервис
Срабатывает защита / помехи на дисплее	Вода в контактах основания	Дайте полностью высохнуть. Если не помогло — обратитесь в сервис

